

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 840 Lej
Fél évre 420 Lej
Negyed évre 210 Lej
Havonta 70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Tárgyalják

a magánoktatási javaslatot.

(Bucuresti, november 27.) A Közoktatásügyi miniszteriumban ma délelőtt 11 órakor értekezlet volt Anghiescu közoktatásügyi miniszter elnökele alatt a kisebbségi egyházak kiküldötteinek részvételével. A kisebbségi egyházak delegátusai átnyújtották írásba foglalt válaszukat a miniszter engedményeire, amelyeket a magánoktatásról szóló törvényjavaslatban a kisebbségek javára tett. Az értekezletet holnap folytatják, amikor Anghiescu nyilatkozik a ma benyújtott válaszra vonatkozólag.

Briand alakítja

az új francia kormányt.

(Páris, november 27.) Tegnap Herriot is visszaadta a kormányalakításra szólott megbízatását, mert a szociálisták kijelentették, hogy nem vesznek részt az általa alakítandó kabinetben. Doumergue köztársasági elnök erre újból Briand külügyminisztert bízta meg a kormányalakítással. Briand kormányalakítási kísérletét kedvezően ítélik meg és meg vannak győződve róla, hogy a mérsékelt jobboldali csoportok is támogatni fogják, hogy lehetővé tegyék a többség megszerzését. Az Oeuvre szerint a Painlevé-kabinet tagjai közül Durand, Perrier, Chautemps és De Monzie is tagjai lesznek az új kormányoknak. Loucheur-nek a kormánybalépését biztosra veszik akár a pénzügyminiszteri, akár más tárca élén. Új miniszterekként emlegetik még Malvyt, Dalbiert és Labalt. Az új kormány első dolga a locarnoi szerződés ratifikálása lesz. Ebben a kérdésben a szociálisták sem támasztanak akadályokat és így Briand nyugodtan utazhat majd el Londonba.

Görögország kártérítési követel Bulgáriától.

Athénből táviratozzák: Hivatásos helyről valótlanknak jelentik ki azokat a híreszteléseket, amelyek a bolgár-görög konfliktus ügyében kiküldött népszövetségi bizottság döntésének eredményéről szólnak. A bizottság kijelentette, hogy mindaddig, amíg a Népszövetségben be nem terjesztette jelentését, a nyilvánossággal nem is közli azt. Görögország különben 142.000 angol font kártérítést követel Bulgáriától kártérítésként a harcok során elesett egy görög tisztért s husz elesett katonáért, valamint négy megsebesült tisztért és 34 katonáért. A görög kormány kijelenti, hogy az órházakról és a helységekből elhurcoltakért nem kíván kártérítést.

Többségi uralom a választói javaslatban.

— Rehabilitáltak egy aradmegyei lelkészt.

— Napi 10.000 lej kártérítést követel egy

elbocsátott aradi tisztviselő. — Hamis

tanulásért másfélévi börtönre ítélték egy

Zichy grófot. — Szétdarabolta apósát. —

Aradi ifjak találmánya repülőkatasztrófák

megakadályozására. — Adófelebbezések

az aradi törvényszék előtt. — Halott, aki él.

Constantinescu miniszter tárgyal a Magyar Párttal

(Bucuresti, november 27.) A Curantul szerint a Magyar Párt és a kormány között folyó tárgyalásokat Constantinescu földművelésügyi miniszter vezeti a kormány részéről. A földművelésügyi miniszter lakásán Bernády György dr. és Toldalaghy gróf látogatást tettek és hosszabb megbeszélést folytattak.

József főherceg is megszólalt az Albrecht-puccsban.

A magyar Habsburg-főherceg elenzi a magyarországi királykérdés feszegetését. — Andrásyék kemény harcra kezdtek a legitimizmus ellenségeivel szemben.

(Budapest, nov. 27.) A magyar parlament folyosóján és általában politikai körökben még mindig sok szó esik az Albrecht-propagandáról. Különösen nagy hatást keltett Vázsonyi beszéde — amelyről már írtunk — amelyben élesen elítélte a „fascista királyság” tervét. Vázsonyi beszédét legitimista körökben nagy tetszessel fogadták és ma aztán a magyar nemgyűlés folyosóján Apponyi, Andrásy, Pallavicini és más legitimista vezetők jelenlétében Vázsonyi elmondta az élenként érdeklődő képviselőknek Albrechtrel folytatott tárgyalásai lefolyását. Elmondta, hogy a kommun alatt ő Luzernben lakott, Albrecht pedig a közeli Burgenstockban. Hunyad József gróf mutatta be Albrechtet Vázsonyinak, aki azután többször találkozott a főherceggel, Apponyi, Andrásy és Windischgrätz jelenlétében. Francia lapot akartak kiadni, a magyarországi proletárdiktatura letörésére, azonban ez a terv meghiúsult. Vázsonyi elbeszélését végighallgatta gróf Andrásy Gyula is, azt mindenben megerősítette, majd kijelentette, hogy az Albrecht-propaganda fölött nem lehet napirendre térni, bár nem hiheti, hogy Albrecht tudatosan törekszik a trónra, mert Albrechtnek — mondotta Andrásy — speciális kötelességei és ígéretei vannak Ottóval szemben, amelyeket nem akarnak megszegni.

Gömbös Gyula ugyancsak a nemzeti gyűlés folyosóján nevetve jegyezte meg a körülötte csoportosuló képviselőknek, hogy a le-

gitimisták hisztérikusán fogják föl az ügyet és olyasmir ellen harcolnak, ami nincs.

Élenként foglalkoztatja a politikai köröket a „Neues Wiener Journal” cikke is, amely az Albrecht-kérdést tüzetesen ismerteti.

A lap bajor legitimista informátora azt a cáfolatot, amelyet Albrecht főhercegnek tulajdonítanak, nem tartja helytállóknak, s azt mondja róla, hogy az klasszikus példája annak, miképpen lehet egy helyreigazításban a dolgok lényegét megkerülni. Az illető bajor legitimista kezeskedik annak az állításának igaz voltáról, hogy azok a tanácskozások, amelyek végeredményükben a volt német trónörökös és az egykori bajor trónörökös, továbbá Albrecht főherceg között megállapodásra vezettek, ez év őszén nem Mondsseeben, hanem Anholdban, Salm-Salm Mária Krisztina hercegnének, Albrecht főherceg menének kastélyában mentek végbe.

Nagy feltűnést keltett, hogy József főherceg, aki az utóbbi időkben minden politikai megnyilvánulástól távol tartotta magát, szükségesnek látta, hogy az Albrecht-kombinációról szintén nyilatkozzék. A főherceg ezeket mondta:

— Nagyon meglepett, hogy több lap az én nevemet is belekeverte ebbe a csunya ügybe, holott köztudomású, az utóbbi években egyáltalában nem veszek részt semmiféle politikai mozgalomban és óvakodom attól, hogy bármily irányzat úgy tekintesse, mintha

körébe tartoznék. Esményem és céloom az, hogy Magyarország és a magyar nemzet érdekei előmozdításában csekély tehetségemhez képest részt vehessek, ellenben attól félek, hogy az időszerűtlenül felvetett királykérdés súlyos komplikációba sodorja ezt az országot, amelynek pedig békére, nyugalomra és mindenek előtt konszolidációra van szüksége.

Drágálják a szenátorok a bucarestii szálló-árakat

Bucurestiből jelentik: A kamarában ma Stefan Ioan elnököt. Aslan megállapítja, hogy az agrártörvény 147. és 148. szakaszait liberális érdekekből változtatja meg a földművelésügyi miniszter. — Zircsohn chisenevi főrabbi a zsidó diákok szombati tankötelezettsége ellen tiltakozik. — Peptoiaru a suceavai prefektus visszaéléseit ismerteti. — Dan Sever az erdélyi jezkárosultak részére kér vetőmag és pénzsegélyt, különösen a szilágymezei károsultak részére. Chirculescu kijelentette, hogy az ügyben már történt intézkedés. — A szenátus ülésén Hatnac panaszkodott a hunyadmegyei munkásság rossz el látásáról, amit a Dolj és Hunyad megyék közötti összekötő híd használhatatlan állapota okoz. Egyben kéri, hogy a fővárosi szállodák nagyobb kedvezményt nyújtsanak a parlament tagjainak. Moson miniszter kijelentette, hogy a dolji hidat már javítják. Tomi Iliescu elnök csatlakozott Hatnac kérelméhez és bejelentette, hogy holnap a szenátorok egy küldöttségét vezeti majd Bratianu Vintilához, hogy a pénzügyminiszter a parlament tagjai részére nagyobb kedvezményeket kérjen a bucarestii szállók tulajdonosainál.

Halad a szanálás Magyarországon.

Budapestről táviratozzák: Smith népszövetségi főbiztos októberi jelentése most jelent meg és hangsúlyozza, hogy a szanálási akció programmszerűen folyik. Az államlaháztartás októberi bevétele 58.9 millió aranykorona és 10 millióval haladták túl az előirányzatot. A novemberi előirányzat 3.3 millió aranykorona felesleget mutat fel. A pénzügyi főbiztos felsorolja az egész költségvetési év ténétét, amelyben kitér a kereskedelmi életre is. 10 hónap alatt 2050 fizetésképtelenség, 297 csőd s 1737 kényszeregyezés volt. Az év elejétől Magyarország havonként átlag 58.4 millió aranykorona értékű árut szerzett be külföldről, míg ezzel szemben 52.7 millió aranykorona értékű árut adott el a külföldnek.

Bizonyítványhamisítók a cluj-i törvényszék előtt.

(Cluj, november 27.) A kolozsvári törvényszék ma egy bizonyítványhamisító társaság bünperének tárgyalását kezdte meg. A fővádott Heimann Emanuel, akinek a közoktatásügyi reszort volt két tisztviselője Russu s Mayer segédkeztek a bizonyítványok hamisításában. Az elnök kérdéseire Heimann bevallotta, hogy az egyik budapesti középiskola bizonyítvány-nyomtatványát használták fel mintának, amelyet társai román nyelvre fordítottak le. A hamis bizonyítványokat a közoktatásügyi reszort bélyegzőivel látták el. Russu és Mayer ártatlanságukat hangoztatják és kijelentik, hogy nem volt részük a hamisításokban. A tárgyalás folyik.

Egyiptomi sötétség borul esténként Lippára.

Az uccai világítás hiánya veszélyeztetli a közbiztonságot. — Rablók garázdálkodnak az éjszaka leple alatt.

(Saját tudósítónktól). Az utóbbi hetekben, ahogy egyre korábban állanak be az esték, veszedelmes módon elszaporodtak Lippán a betörések, fosztogatások és szervezett bandák garázdálkodnak ebben a városkában, ahol a kora esti órákban nemcsak a boltok raktárait törik fel, de magánházakban is kifosztják az élel-kamrákat, amelyekben most, hogy a dísznőlélek megkezdődtek, szegény családok egész évi zsebrzsüksége kerül a zsványok kezére. Ennek az állapotnak pedig egyedül oka az, hogy a városkának nincs megfelelő közvilágítása és az est sötét leple alatt szabadon garázdálkodnak a betörők. A lakosság egyrésze ezen a veszedelmes helyzeten akart segíteni akkor, amikor tárgyalásokat kezdett egy érdekesoporttal, hogy Lippán villamos telepet létesítsenek. A társaságban meg is volt a hajlandóság a lippai villamos telepre felállítására és a város villamos világításának beszerzésére. A tárgyalások lefolytatása után a város részéről alakított bizottság meg is kötötte a szerződést a villamosvilágítás bevezetésére a társasággal.

Egész Lippán nagy volt már az öröm, hogy végre villamos világítása lesz a városnak, amikor egészen meglepő és érthetetlen dolog történt. Ugyanannak a bizottságnak, amely a szerződést megkötötte, néhány tagja megfelelőbezte a határozatot és kifogást emelt a szerződés megkötése ellen a vármegyéhez, ahol aztán megrekedt a lippai villanyvilágítás dolga. Lippa társadalmában, mely készségesen hozott volna áldozatot a város fejlődése és közbiztonsága érdekében, igen nagy lehangoltságot és elkeseredést keltett ez az érthetetlen és közérdekekkel ellenkező eljárás és most kiüldöttség köszül Bejan Cornel temesmegyei alispánhoz, akit arra kérnek, az indokolatlan felebezés elutasításával tegye lehetővé, hogy Lippa villanyvilágításhoz jusson, s ezzel a köz és vagyonsbiztonság megfelelő legyen a virágzó városkában.

Rehabilitáltak egy aradmegyei lelkészt

Ujrafelvételi pör az aradi törvényszéken. — A semmitörvényszék büntetésétől felmentő ítélet.

(Saját tudósítónktól) Nagy szenzációt keltett annakidején, hogy az aradi törvényszék 1920-ban okirathamisítás miatt két és fél évi börtönrre ítélte Curea János kovaszinci gör. keleti lelkészt. A lelkész — a vádirat szerint — nagyobb összegű kölcsönt adott Oprea János kovaszinci gazdálkodónak, akitől a kölcsön fedezetére bianco-váltót kapott. A megállapított határidő lejárt, de Oprea nem fizetett, amire Curea lelkész a kamatokkal megnövekedett kölcsönösszegre állította ki a váltót, amelyet peresített is. Oprea ezért váltóhamisítás címén feljelentést tett a lelkész ellen, mert az a bianco-váltóba — a feljelentő szerint — önkényesen megállapított összeget írt és ezzel megváltoztatta az eredeti okirat formáját és jellegét.

Az aradi törvényszék elfogadta ezt az álláspontot s a lelkészt börtönbüntetéssel sújtotta. Az ítéletet a temesvári ítélőtábla másfél évi börtönrre szállította le és ezt az ítéletet a bucuresti-i Curtea de Casatie is helybenhagyta.

Curea lelkész azonban nem nyugodott bele ebbe a már jogerőssé vált ítéletbe, hanem perének ujrafelvételét kérte az aradi törvényszéktől, amely helyt is adott a perújítási kérelemnek. Ma tárgyalta a Camarasescu-tanács ezt a rendkívül érdekes ügyet. Curea János új tanukkal igazolta, hogy eljárása a megállapodás értelmében történt és nem ütközött a törvény paragrafusáiba.

A bíróság a perbeszédék meghallgatása után kihirdette ítéletét, amely szerint Curea János lelkészt felmentette a vád és következményei alól.

Hamis tanuzásért

másfél évi börtönrre ítélték egy Zichy grófot.

A budapesti törvényszék nagyfeliúnést keltő ítélete. — Zichy Rafael gróf természetellenes orgiákkal vádolta meg feleségét és Tormay Cecil magyar irónőt.

(Budapest, november 27.) Tíz napon át különös érdekességű pört tárgyalt a budapesti törvényszék. A pör ma gróf Zichy Rafael és három alkalmazottjának súlyos elítélésével végződött. A Török-tanács zárt tárgyalást rendelt el és így a budapesti lapok nem emlékezhetek meg a szenzációs bünpörről, viszont azon mintegy száz-an vettek részt és így a nyilvánosságot jól informálhatták a zárt tárgyaláson történetekről. Gróf Zichy Rafael már régebben válópört indított a felesége, született Pallavicini Edwardina örögrófnő ellen. A válópör során Walter József főportás, Proszlik Ferencné komorna és Fegyveres Károly komornyik azt vallotta, hogy gróf Zichy Rafaelné természetellenes viszonyt folytat Tormay Cecilia irónővel, a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének elnöknőjével és báró Döry Andornéval. A törvényszék és a tábla annak idején elfogadták az alkalmazottak vallomását és kimondták a válást a grófnő terhére. A Kuria azonban megsemmisítette az alsó fórumok ítéletét és ezen az alapon a három megrágalmazott nő pört indított a tanuk ellen.

A zárt tárgyaláson mintegy ötven tanut hallgattak ki, azonkívül a vádlottakon, a panaszosokon, az ügyvédeken és a bírákon kívül mindkét részről két bizalmi férfi hallgatta állandóan a tárgyalást. Állandóan jelen volt az alacsony termetű, őszszakállú gróf, aki ötvenhat esztendő és öt gyermek apja. A panaszosok közül báró Döry Andorné egyáltalában nem jelent meg, azonban annál pontosabban vettek részt a tárgyaláson a grófnő és Tormay Cecilia. A grófnő negyvenhét éves és meglehetősen csunya. Tormay Cecilia, akinek „Emberök a kövek között” és „A régi ház” című regényei német és francia fordításban is nagy sikert arattak, szintén közel jár az

ötvenhez; szépnek egyáltalán nem lehet nevezni, arcvonásai erősen férfiasak. A tárgyalás bővelkedett a humoros jelenetekben. A gróf után Walter Józsefet hallgatták ki, aki elmondta, hogy a grófnő hálószobájának mennyezetébe és a fürdőszoba falába furt nyílásokon keresztül figyelték meg azokat a dolgokat, amelyeket annak idején vallottak. Tormay Cecilia kérdésére azt mondta:

— Nem lehetett félreérteni, a hogy önök viselkedtek ezeken a szeanszokon.

Dr. Keirer Zoltán, a gróf jogtanácsosa, aki szintén vádlottja volt a pörnek, közbeszólt: — feketé miséken!

Zichy Rafael gróf: — Szicíliai vecsernyéken!

Dr. Györki Imre védő: — Talán ceciliai vecsernyéken? (Derűtség.)

Az elnök: Kérem állapodjanak meg már végre valami egységes elnevezésben. (Derűtség.)

Walter végül kijelentette, hogy a jelen volt nők még a fehérműjüket is levetették. Nagy derűtség közepette vallotta a házmeszter, hogy ő úgy látta, mintha Tormay Cecil nem nő, hanem férfi lenne. Tormay Cecil arra kéte a bíróságot, hogy orvosszakértőkkel vizsgáltsák meg őt, a törvényszék azonban a kérelmet nem teljesítette.

Proszlikné azt vallotta, hogy a három hölgyön kívül még mások is résztvettek az orgiákon, de ezek neveit nem tudja. Fegyveres Károly komornyik azt vallotta, hogy egyszer, amikor ő volt inspektor, a hálószoba mennyezete fölött furt nyílásnál látta, hogy Tormay Cecil s a grófnő együtt töltötték az éjszakát. Egy ágyban voltak és egész éjjel csókolóztak. Ezután Zichy gróf ismertette a történeteket és elmondta, hogy egy műépítéssel készíttette a falba furt lyukakat, mert meg

akart bizonyosodni sejtelméről. Ezután így folytatta:

— Kérem nekem a családi életem felditák ezek a dolgok. Jögom volt hozzá, hogy ilyen nem fair módon is tudomást szerezzek arról, hogy mi történik és igyekezzek tanuvalomásokat is gyűjteni. Tormay Cecil: Pfuj! Cseléd-pletykák!

Zichy: Azt igazán nem kívánhattam, hogy közjegyző előtt rendezzék az orgiákat. (Derűtség.)

A vád- és védőbeszédék elhangzása után ma hirdette ki a bíróság ítéletét: gróf Zichy Rafael hamis tanuzásra való felbujtásért másfél évi, Walter Józsefet és Fegyveres Károlyt hamis tanuzásért egy-egy évi börtönrre és Proszlik Ferencnéét ugyancsak hamis tanuzásért négy havi fegyházra ítélte. Kehler jogtanácsost felmentették. Az ítélet indokolásában elmondja, hogy Zichy már évekkkel ezelőtt elhatározta, hogy elválík a feleségétől. A grófnő ebbe nem egyezett bele, de a gróf, aki újból meg akart nőülni, mindent elkövetett, hogy első házasságát felbontsák. A gróf feleségét azzal fenyegette meg, hogyha nem egyezik bele a válásba, akkor majd talál olyan okokat, amelyek a válást lehetővé teszik és talál olyan tanukat, akik tetszése szerint vallanak. A válópör során azután felvonaltatta portását, komornyikját és a komornát, akiknek vallomása alapján azután a házasságot fel is bontották. A törvényszék megállapította, hogy a tanukat a gróf birta rá a hamis tanuzásra és dacára a lakás falain furt lyukaknak s annak, hogy az alkalmazottak detektívként működtek, semmit sem tapasztaltak. A tanuk vallomása mélyen sértő volt nemcsak a grófnőre, hanem az irónőre is. A bíróság megállapította, hogy a főportás, aki pontos dátumokat felelt meg a látottakról, valótlanosságot mondott, mert a jelzett időben Tormay Cecil máshol tartózkodott és így a grófi palotában nem is járhatott. A komorna is hamisan vallott. Amikor a komornát letartóztatták, a gróf tízmillió kauciót tett le érdekében és megígérte, hogy életfogytiglan gondoskodni fog róla. Inasát pedig elbocsátása után is magánál tartotta és türte, hogy a grófnővel gorombászkodjon. A tanuk preparálása pedig a jogtanácsos jelenlétében történt és ezért helyezték őt is vád alá. A bíróság az indokolásban a gróf cselekedetét olyan aljas, nemtelen, önző és kegyetlen eljárásnak minősíti, amellyel nagynevű családjának ősi hagyományait is megcsufolta. Az elítéltek felebeztek.

Vizsgálat

a háromszéki prefektus ellen

(Bucuresti, november 27.) A kamara tegnapi ülésének végén Tarescu miniszter válaszolt a háromszékmegyei visszaélések ügyében hozzáintézett interpellációra. A miniszter kijelentette, hogy dr. Roman ügyvéd evakuálása jogos volt és a megye részére kiutalt garbonával elkövetett visszaélésekben a prefektus ártatlan. Egyben közölte, hogy a felhozott újabb vádpontok ügyében a vizsgálatot elrendelte.

Kondoleál a szovjet.

Az orosz kormány részvénytálatkozata Angliához Alexandra anyakirályné halála fölött.

Londonból jelentik: Az angol politikai körökben nagy feltűnést keltett az a részvénytálatkozat, a melyet a szovjet londoni követe juttatott el kormánya megbízásából az angol külügyminisztériumhoz. A moszkvai kormánytól szokatlan részvénytálatkozat így hangzik:

— Van szerencsém az angol kormánynak a moszkvai kormány megbízásából kormányom legmélyebb sajnálatát és legszívélyesebb részvétét közölni ama vesztesség fölött, amely az angol királyi öfelségét és a királyi családot Alexandra királyné halálával érte.

Londoni távirat nyomán itt írjuk meg, hogy Károly trónörökös ma Londonba érkezett és az angol király leányánál, Mary hercegnőnél szállt meg. A trónörökös a pályaudvaron a román követség személyzete fogadta.

Napi tízezer lejt követel egy elbocsátott aradi tisztviselő.

Szokatlan kártérítési kereset az aradi pénzügyigazgatóság, illetve az államkincstár ellen.

(Saját tudósítónktól.) Nem mindennapi érdekességű pört indított az államkincstár ellen az aradi pénzügyigazgatóság egy elbocsátott tisztviselője. Bugariu Dávid, a második kerületi adóhivatal tisztviselője ellen az elmúlt hónapban több feljelentés érkezett. A feljelentések apróbb szabálytalanságokkal vádolták Bugariut, akit emiatt november elsejével elbocsátottak állásából. Bugariu november 4-én megjelent a pénzügyigazgatóságon és követelte, hogy a pénzügyigazgatóság szolgálatába lépésekor benyújtott bizonyítványait adja vissza, ezt azonban a pénzügyigazgatóság nem tehette meg, mert azokat a minisztériumhoz küldötte fel Bugariu kinevezési feiterjesztésével együtt. Erre Bugariu írásbeli beadványt nyújtott be az igazgatósághoz, amelyben követelte, hogy rövid záros határidőn belül adják vissza bizonyítványait és amennyiben ezt meg nem tennék, minden napi késedelemért 10.000 lejt kártérítést követel. Bugariu hangsúlyozta ugyanis, hogy új állást kapott, de azt csak úgy foglalhatja el, ha bizonyítványait is bemutatja ott. A bizonyítványok ma érkeztek vissza a minisztériumtól és ezzel egyidejűleg most már a harmadik beadványát nyújtotta be az elbocsátott tisztviselő, a melyben ismét azt hangoztatja, hogy naponként 10.000 lejt kereshetett volna, ha bizonyítványait azonnal visszakapja. A pénzügyigazgatóság természetesen nem hajlandó a már majdnem negyedmilióra szaporodott kártérítési igényt kielégíteni és az erre vonatkozó beadványokat, mint komolytalanokat ad acta tette. Bugariu viszont kijelentette, hogy kártérítési igényeinek kielégítése céljából pört indít az államkincstár ellen és a szokatlan keresetet ma is nyújtotta az aradi törvényszékhez.

SZENZÁCIÓS MEGLEPETÉS

lesz az „Aradi Közlöny” karácsonykor megjelenő jubileumi száma.

Felújult a keresztbáboru a budapesti egyetemen.

Ismeretlen tettesek letörték a keresztet az egyetem előadóterméből.

A rektor megnyugtató kijelentéseire helyreállott a nyugalom. — Agentprovokátorok munkájának tulajdonítják a merényletet.

(Budapest, november 27.) A mai napon a tudományegyetem ismét olyan események színhelye volt, amelyek alkalmasak arra, hogy megbontsák az egyetemen a nehezen helyreállított rendet és a szenvedélyeket kirobbantsák. Ma reggel az érkező diákok nagy meglepetéssel állapították meg, hogy az egyetem épületének több termében letörték a falakról a keresztet, letépték és összetörték a „Hiszekegy”-et tartalmazó táblákat. Aztán pedig fogták az egészet, bevitték abba a terembe, ahol Szentmiklóssy Márton, a tudományegyetem idejéig rektora az előadó, a leszakított keresztet és az összetört táblákat a rektor asztalára helyezték. A bajtársi egyesületek azonnal irrték, hogy igazoltató közegek álljanak fel az egyetem kapuihoz és mindenkit csak igazoltatás után bocsássanak az egyetem épületébe. Ezzel egyidejűleg azonban küldöttséget is menesztettek Szentmiklóssy rektorhoz, akitől vizsgálatot és megtorlást kértek. A rektor kijelentette, hogy erélyes nyomozást fog vezetni és a megtorlásról gondoskodik. A bajtársi küldöttség megnyugodva távozott és ezután

visszarendelték a kapukból is az igazoltatókat. Az egyetemen teljes fegyelem és rend uralkodik minden egyetemi hallgató bizalommal várja a nyomozás eredményét.

Irányadó helyen meg vannak győződve, hogy a minősíthetetlen merényletet nem követhették el mások, csak agentprovokátorok. Tisztában vannak azzal, hogy csak olyanok lehetnek a merénylők, akiknek érdekük, hogy a rendet megbontsák, zavart támaszszanak, a nehezen megteremtett harmóniát és a békés munkát felborítsák. Az egyetem vezetőségének az egyetemi hallgatók többségének is minden vágya már a komoly munkálkodás és a multak eseményeiből tudják, hogy a rend bontókat azok között a szélsőséges elemek között kell keresniük, akiknek élettől levegőjük a munkátlanlás és az ebből keletkező atmoszféra politikai felhasználása. Senki sem hiszi, hogy a zsidóság követte volna el azt az ostoba cselekedetet, amely homlokegyenest ellenkezik érdekeivel s éppen ezért tekintenek bizalommal az egyetem józan hallgatói a vizsgálat elé, amely ki fogja deríteni, hogy kiknek áll érdekükben a rendbontás és uszítás.

Urát akasztottak huszonöt éve Szatmáron.

A zsoldányi testvérgyilkosság 25 éves fordulója. Zsoldos Mihály juhász elmondja hogyan ölte meg huszonhat esztendővel ezelőtt Papp Béla felbujtására „Elemér urfit”.

(Saját tudósítónktól.) November 22-én volt negyedszázados évfordulója annak, hogy a szatmári törvényszék udvarán akasztófán fejezte be életét Papp Béla szatmár-zsoldányi földbirtokos, tartalékos huszárhadnagy, aki felbujtatta juhászát, Zsoldos Mihályt, hogy ölje meg öccsét Papp Elemér hetedik gimnazistát. A szomorú évforduló alkalmából szatmári tudósítónk felkereste Zsoldos Mihályt, a gyilkos juhászt. Alacsony, markánsan csontos arcú, mokány magyar a Zsoldos, nem igen látszik meg rajta a hatvanöt esztendő, amelyből tizenötöt nehéz rabságban töltött. Nem kéri magát, hamarosan elkezd az „esetet”:

— Kilenvenkilencben volt, szeptember... nem augusztus 26-án, mikor Papp Béla azt mondta, hogy fontos megtenni valóm lesz, amit nem közölhet akármiféle embernek. Mihály, — mondta a tekintetes ur — egy embert kell eltenni láb alól!

— Vállaltam a cöveget, amikor azután a tekintetes ur megmondta, hogy Elemér urfíró van szó.

— Jaj, tekintetes ur, mondtam — nem vagyok én olyan elakadt ember, hogy ilyesmit tegyek. De a tekintetes ur nagyon ragaszkodott hozzá.

A gyilkosság.

November 19-én Erzsébet-napja volt. Elébe mentem az urfinak. Találkoztunk, köszöntünk egymásnak. Az urfi azt kérdezte:

— Otthon van Béla?

— Nincsén — mondtam — elment Papp János urékhoz vendégségbe.

— Furcsa — mondta az urfi — pedig azt mondta, hogy otthon lesz. Na, jöjjön Mihály bácsi, kíséren be a tanyára.

— De én már akkor a kámpóval nyakszirttem vágtam az urfit. Hát az urfi csak lefordult. Elővettem zsebemből a revolvért. Balkezre fogtam és hazlátékon lőttem... Az „eset” után tizennégy napig nem volt semmi baj.

„Rám vallott az ur”.

— Tizennégy nap múlva szembejött velem két csendőr, egy őrsvezető, meg egy másik Megkötötték. Éjszaka 12 órakor behozták a tekintetes urat is. A feleségemtől hallottam, hogy a csendőrök azt mondták neki, ha bűnös, menjen át a másik szobába, kölje föbe magát. Az ur átment, de nem tette meg. Ha megteszi, sohase kerülök bele a bajba. Három hónapig ültem már a fogházban, még mindig nem vallottam semmit, mikor azt mondják egy fogházőr, aki azelőttől jó cimborám volt:

— Na, Mihály, holnap szabadulsz!

Másnap csakugyan jöttem értem, vettek Papolczy nagyságos ur elébe, aki a vizsgálóbíró volt. Gondoltam, most szabadulok. Beléptem az egyik ajtón, hát a szembe levő ajtón két szaronyos őrközt belép Papp Béla, a tekintetes ur. Szembeállottunk egymással. A tekintetes ur megszólal:

— Mihály, ne tagadjon semmit!

— Mondja a tekintetes ur a szemembe!

Mondta... Elkáromkodtam magam.

— Na nagyságos bíró ur, ha kimondta a kutya, hát jól van, én tettem, de az ő felhívására...

A vezeklés.

— A törvényszék halálraítélt bennünket. A Kuria nekem megkegyelmezett, életfogytiglamra ítélte. 1900. november 22-én, egy szomorú őszi reggel aztán kivégezték Papp Béla urat. Mikor a tekintetes urat levették a kötélről, megnéztem. Megkértem: kísérenek le hozzám. Ott feküdt a kis udvaron, a hullakamra előtt két deszkán. Megsajnáltam. De Elemér urfi jutott eszembe. Azt jobban sajnáltam.

— A törvénnyel azóta semmi bajom. A faluban nem bántanak. A „bajt” nem hozták szóba előttem, de azért mindig a szívemen van, álmomban is sokszor előjön.

— Amit tettem, leszenvedtem, tovább nincs vele baja senkinek. Dolgozotok, jószágot tartok, megélik mi ketten az asszonyával gond nélkül, még a gyermekeimet is segítem.

Ifjumunkások

Éhségstrájkja a kolozsvári hadbírósi fogházban.

Kolozsvárról jelentik: Erdély városából 23 kiskorú munkást, köztük 2 leányt fogtak össze kommunista üzelmek miatt és a kolozsvári hadbírósi fogházban helyezték el őket. A foglyok éhségstrájkba kezdtek, hogy ügyük tárgyalását megsürgessék és ma hozzátartozóik küldöttségben kérték a kiskorúak ügyének sürgős elintézését. A letartóztatottak között van Crisan Sándor orosz fogásból hazatért szatmári hírlapíró, akinek szabadonbocsátása érdekében Dragos Teofil képviselő már Bucarestben is járt, de minden eredmény nélkül.

Letartóztatták

a merénylő feleséget.

(Saját tudósítónktól.) Az Aradi Közlöny tegnapi számában hírt adtunk arról a tragikusan végződött családi perpatvarról, illetve arról a merényletről, amelyet Jaczkó Rozália, gáji asszony követett el férje, Horváth Ferenc ellen, akinek veszekedés közben oltott meszet öntött a szemé közé. A súlyos égési sebeket szenvedett embert azonnal beszállították az aradi kórházba, ahol bekötötték, azonban tartanak attól, hogy a méz annyira megsértette a reghártyákat, hogy Horváth Ferenc megvadult. Súlyosbítja a helyzetet, hogy Horváth Ferenc semmiképpen nem akart kórházi ápolásban maradni s még tegnap hazament.

A rendőrség őrizetbe vette Jaczkó Rozáliát, aki vallomása során igen zavartan viselkedett, a haját tépte és kétségbeesve mondta el, hogy nem tud számot adni borzalmas cselekedete felől, nem emlékezik semmire és nem tudja, miért történt a veszekedés közte és férje között. A magáról megfélekezett asszonyt a rendőrség ideiglenesen őrizetbe vették s letartóztatását az asszony elmeállapota kiadandó orvosi véleményig függőben tartják.

Erdélyszerte

szervezkedik a magyarság

(Cluj, november 27.) A Magyar Párt elnöksége elhatározta, hogy a falvak magyarságát szász mintára fogja megszervezni. A szervezési munkálatok már megindultak és egyelőre Háromszék megyében folynak, ahol eddig 27 községet szerveztek meg szász mintára.

Falusi házaspár, amely nem ismeri a váltót.

Amikor a kezesek nem tudják, mit irnak alá. — Elvi jelentőségű döntés az aradi törvényszéken.

(Saját tudósítónktól.) Rendkívül érdekes, elvi jelentőségű döntést hozott ma az aradi törvényszék polgári tanácsa, amelyet az tesz igen érdekessé, hogy az eddigi évtizedes gyakorlat szerint a bíróságok csupán két okból utasítottak vissza olyan peresített váltókat, amelynél a kezes megbízást adott valakinek a váltó aláírására. Ez a két eset akkor következhetett be, ha a kezes kiskoru, vagy pedig ha gyámság alatt áll. Az aradi törvényszék a mai tárgyaláson egy harmadik esetet is megállapított: ha az illető minczen tisztában azzal, hogy milyen kötelezettségeket vállal az aláírással, illetve kezességgel. Ez az indoklás, mindenestre egészen szokatlan, hogy ma, 1925-ben, amikor majdnem minden gyerek tudja, hogy mi a váltó, akadjon ember, aki ne ismerje azt. De ilyen ritka fehér holló is létezik, mint azt az aradi törvényszék polgári tanácsának mai tárgyalása is mutatta.

Sándor Mór aradi rongykereskedő árut adott el Jenciu Illésnek, egy Vinga mellett gazdának hitelt. Azonban az aradi kereskedő követelte, hogy a 30.000 lejes tartozása ellenében a vevő szülei, Vinga mellett lakó öreg házaspár írja alá a fedezeti váltót. A vevő beleegyezett ebbe, de az aláírás elé váratlan akadály gördült. Az öreg házaspár sem írni, sem olvasni nem tud, de még arról sem volt fogalmuk, hogy tulajdonképpen mi is az a váltó. A faluban végre akadt egy írástudó ember, aki megmagyarázta a váltót az öreg házaspárnak még pedig olyanformán, hogy ezzel ők kezessékednek arról, hogy a fiuk nem szokik meg.

— Akkor aláírjuk — mondták — de a házunkat ne vigyük el. Az írástudó aláírta a nevüket, ők pedig egy keresztet tettek az aláírás alá. Az ügy eddig rendben volt, azonban eljött a határnap, de a fiatal gazda nem fizetett. Erre természetesen az aradi kereskedő peresítette a váltót. A fizetési meghagyásra az öreg házaspár megdöbben, ők nem is sejtették, hogy most már fiuk helyett nekik kell fizetni és hogy már csakugyan veszélyben forog a fejük felett a ház. Megőizták dr. Friedmann Ignác aradi ügyvédet, hogy a törvénynél járjon közbe érdekükben. Ma volt a tárgyalás és a beidézett tanúk igazolták, hogy az öregek távolról sem tudták, hogy milyen kötelezettséget vállalnak magukra a váltó aláírásával. Ezért a törvényszék kimondotta, hogy nem

lehet őket felelőssé tenni a váltó értékéért, mivel az aláírás és ezzel a kötelezettségvállalás nem történt öntudatosan. Ezért a bíróság el is utasította a váltókeresetet. Az öreg házaspár pedig nyugodtan ment vissza a kicsiny

házba, amelyet most már senki sem mozdit el fejük feől s apró, robotos életük pedig folyik tovább rendesen, azzal a különbséggel, hogy most már Jenciu Miklós és öreg felesége tudják, mi az a „váltó.“

A Halál lehellete védi az egyiptomi királlyirokat.

Ósrégi babona szerint, mindazok, akik a királyok nyugvóhelyét megbolygatják, életükkel fizetnek merészségükért.

(Saját tudósítónktól.) Tutenkhamen felfedezett sírjával kapcsolatosan a Pearson Weekly angol folyóirat rendkívül érdekes cikket közöl arról, hogy milyen hatalmas babona védi az egyiptomi királlyirokat attól, hogy avatatlan kezek megzavarják a fáraók sokezer éves álmát. A babona szerint mindazok, akik a királlyirokat megbolygatják, életükkel fizetnek merészségükért.

Hogy ez nemcsak szóbeszéd, hanem komoly alapja is van a babonás hitnek, annak bizonyítására a „Pearson Weekly“ az alábbi rendkívül érdekes történetet írja le részletesen:

— Mintegy husz évvel ezelőtt történt, hogy egy hatvantage arabs rablóbanda ki akarta fosztani a királlyirokat. A rablók kezdetleges szerszámaikkal nem tudták végrehajtani tervüket és minden zsákmányuk az egyiptomi papnő értékes antiké képmása volt, amit az egyik szarkofág tetőjéről lefeszítettek és magukkal vittek. A fáraó álmában megzavart szelleme azonban borzalmas bosszút állt a rabló arabokon. — Alig tettek néhány kilométert a sivatagban, mikor a sírok őrzetére kirendelt katonaság utolérte

őket és rövid harc után valamennyiüket lemészárolta. A rablók holtan maradtak a perzelő homokon, mindössze vezérikben maradt még egy kis élet.

Mikor a katonák elfomultak, Ben Ibrahim, a vezér, eszméletre tért és magához vette a papnő végzetleges képét és a városba érve, jó pénzért eladta egy Man Vilmos nevű régiségkereskedőnek. Egy hónapja sem volt birtokában az értékes emlék, mikor családja valamennyi tagja gyors egymásutánban vele együtt erőszakos halállal kipusztult. Az örökösök a régiséget a British Museumnak ajándékozták, azonban előbb lefényképeztették. A fényképész, aki a fölvételeket készítette, másnapra meghalt.

A múzeumból a babonáság folytán elmaradtak a látogatók, úgy, hogy végül is az igazgatóság a papnő képét egy dugszagdag amerikai műgyűjtőnek adta el. Az amerikai az értékes régiséget haza akarta vinni lázába a Titanic hajón, amelynek borzalmas pusztulása még ma is emlékeztetes. A papnő képét az amerikaival együtt elnyelte a hullámsír.

A fáraó szelleme e rettenetes bosszúállás után megnyugodott s nem szedte tovább áldozatait.

SPORT.

Megóvta!

az AAC-Gloria matchei.

Előzettséggel vádolt bíró és határbíró. — Az aradi bírótestület feltűnést keltő határozata.

(Saját tudósítónktól.) A két héttel ezelőtt lefolyt, meglepetéssel végződött CFR-Gloria-AAC (6:3) mérkőzésnek érdekes utóhangja támadt: az AAC megóvta a mérkőzést. A terjedelmes beadványban az AAC mindenekelőtt kifogásolja a mérkőzést vezető bíró, Mánya Demeter működését, mivel Mánya a CFR-Gloriával üzleti összeköttetésben áll, aminek bizonyosságára szólnak, hogy épen a mérkőzés előtt Mánya a telep pénztárából a CFR tartozásának kiegyenlítése képen háromezer lejt vett fel. Pálkás Lajos határbíró is kifogásolja az óvás, mert a játékszabályok 16. §-a szerint a mérkőzésen a mérkőző egyesület tagja nem szerepelhet határbíróként. Pálkás pedig a CFR-Gloria rendes tagja s így Pálkás a szabályok szerint csapatának mérkőzésén nem lehetett határbíró. Az AAC e két okkal beigazolta, veszi a bírónak és az egyik határbírónak a mérkőzésen ki is mutatott elfogultságát, aminek jellemzésére csak egy körülményt említ fel az óvás. Pálkás Lajos minden AAC elleni goalt, korbolva

tudomásul, majd a CFR harmadik goalja után, odarohant Mánya-hoz, vele kezét fogott és a következőket mondotta: — Na ez már meg van! — Ez indokok alapján az AAC a mérkőzés megsemmisítését és újrajátszásának elrendelését kérte a szövetségtől. Az óvás dolgában megkérdeztük Mánya Demeter, a mérkőzés bíróját, aki ezeket mondta: — A vád rendkívül erős és becsületesben vágó. Tény, hogy felvettem háromezer lejt, amely az AAC-ban, amint tanukkal is tudom igazolni, a szövetség egy régebbi tartozásának kiegyenlítésére szolgált. En saiat magam igazolására fegyelmet kértem magam ellen a szövetségnél és a BT-nél, az eljárás lefolytatása után az AAC ellen rágalmozás címen bünvádi füljelentést teszek. — Az óvás sportkörökben nagy feltűnést keltett, de még nagyobb lett a meglepetés, amikor az aradi bírótestület, anélkül, hogy a szokásos és természetes vizsgálatot s annak eredményét bevért volna, állástfoglalt e kérdésben s határozatilag kimondta, hogy az AAC mérkőzésekre bírókat nem delegál. Az érdekes sport-háborúságban a magasabb fórumok — értesülésünk szerint — a jövő héten mondják ki a döntő szót.

O Bajnoki footballmérkőzés Simeria-CFR-AAC között 29-én, vasárnap d. u. 3 órakor a Str. T. Serb (Jász G. u.) sporttelepen

O Európa birközobajnoksága.

Budapestről táviratozzák: December 17. és 20-ika között tartják meg Milanóban az európai birközobajnokságot. A magyar birközók közül a következők neveztek: légsúlyban: Fekete Konrád, Skerletz Gyula, Tasnady József; nehélsúlyban: Németh Jenő, Amrus Pál, Fehér István, Harmath István; könnyűsúlyban: Matura Pál, Zólyomi Gyula, Jánosi Zoltán, Keresztes József; kisközépsúlyban: Szalay Imre, Bicskey Árpád, Látzka Sándor, Géra László; nagyközépsúlyban: Varga Béla, Papp László, Rozsos Márton, Jano Károly; nehézsúlyban: Szeky Ottó, Badó Rajmond, Dömény István.

Adófelelbevezések

az aradi törvényszék előtt. A mai napon megkezdődtek Aradon az adófelelbeviteli tárgyalások.

(Saját tudósítónktól.) Az adó-kivető bizottságok munkája során természetesen számos olyan adózó akadt, akik méltánytalannak és sérelmesnek találták adójának aránytalanul magas összegben való megállapítását és megfelelbezte a kivető bizottság határozatát. Az aradi törvényszéken működő felelbeviteli bizottság ma kezdte meg az adófelelbevezések tárgyalását amely előreláthatólag egy hétnél tovább tartó munkát vesz igénybe. A bizottság elnöke dr. Barbara Sever táblabíró az aradi törvényszék helyettes elnöke, tagjai Petrescu pénzügyi adminisztrátor s Álám György az aradi Victoria-bank vezérigazgatója voltak. A jegyzőkönyvet Neagu pénzügyi tükár vezette.

A mai tárgyalásra a következő adózók felelbeviteli ügye volt kitűzve: Grosz József fatermelő, Fleiszig és Hirschfeld, Weisz Mór, Löcs Rudolf, Weiler Mária, Zsikits Vladimir, Urban Péter, Weiler Josefina, Wohlberg Lipót, Holländer Emil, Lehoczky Márton, November Hers, Burai Mihály, Gál Antal, Lingarov Pál, Pop György, Barbu Sabina, Bolintianu, Zsurzs György, Roco-vita Miklós, Illés Jenő, Liphovits Gyula, Marossy György, Victoria-bank, Fischer József, Baricz Máté, Soc. Campea Ardelean, Soc. din Gheorgenii, Contectio, Temesvár! Agrár, Stolcz Ferenc.

A felelbevezési tárgyalás az adózók szempontjából jól indult. Első ügyként Grosz József fatermelő felelbevezését tárgyalta a bizottság, amely meghallgatta a fél részletes szóbeli előterjesztését, majd határozathozatalra vonult vissza. Hogy a bizottság milyen alaposan vizsgálja felül a kivetés körülményeit, bizonyítja az a tény, hogy a tanácskozás csaknem háromnegyed óra hosszúság tartott s végül Neagu jegyzőkönyvvezető olvasta fel a bizottság határozatát, amely részben elfogadja a felelbevezés indokait és Grosz József adóját le szállítja, méltányosabb összegben állapítja meg. Ezután a többi felelbevezések — a leközölt sorrendben — kerültek a bizottság elé.

TEMERDEK OLVASNIVALÓ,

cikk, riport kép stb. lesz az „Aradi Közlöny“ karácsonykor megjelenő jubileus számában.

M I R E K.

— Marosvásárhely új prefektusa. Bucurestiből jelentik: Targul-Mures új prefektusául a kormány Jonescu Miklós sibiui középiskolai tanárt nevezte ki.

— A locarnoi szerződés aláírása. Berlinből táviratozzák: A locarnoi szerződést nem a nagykövetek, hanem az érdekelt államok delegátusai fogják aláírni.

— A radnai barátok jubileuma. Az idén van 600 esztendeje annak, hogy Róbert Károly király 1325-ben Radnán letelepítette a ferencrendi barátokat. Ebből az alkalomból a katolikus hívők hatalmas serege látogatja meg a radnai kegyhelyet, amelyhez több 17. és 18. századbeli csodálatos égijelenés története fűződik.

— A román írók Barbusse elen. Bucurestiből jelentik: A román írók szövetsége ma foglalkozott Barbusse látogatásával és a következő határozatot hozta: A román írók szövetsége nem tartja helyénvalónak Barbusse inspekció jellegű látogatását és tekintettel arra, hogy látogatásának politikai karaktere volt a román írók szövetsége nem fogadhatta Barbusset meg, azért a venetég-külföldi írókat továbbra is szelvé.

— Aradvármegye főorvosának gyászja. Súlyos csapás érte dr. Bradean Athanazt, Aradvármegye főorvosát. Idősebbik fia, Bradean Sabiu hosszas szenvedés után életének 24-ik évében a cluj-i idegklinikán meghalt. Az elhunytat hullaszállító automobilon Radnára hozzák, ahol szombaton délután két órakor helyezik örök nyugalomra a családi sírkertben, édesanyja mellé.

— Hajótörés a Dunán. Budapestről jelentik: Tegnap délután a Dunagőzhajózási Társaság „Josef Karl” nevű hajója nagy hó és szélviharban indult el Mohácsról 40 utassal. Baja alatt a hajó túlságosan közel ment a parthoz és nekiment egy kőrakásnak. A hajó három leket is kapott, amelyek nagy zuhogással ömlött a víz a hajóba. Az utasok, de különösen a nők között, nagy pánik keletkezett és egyesek délutáni nyugalmukból felriadva, rémült kiáltásokkal rohantak a fedélzetre. Attól tartottak, hogyha a szél lesodorja a hajót a zátonyról, azonnal elsüllyed. Délután 4 órakor megérkezett Bajáról a Lloyd kőszögös, amely azonban eredménytelenül szivattyuzta a vizet a „Josef Karl”-ból. Végre az esti sötétség beállta után megérkezett Mohácsról az MFTR „Szent István” nevű hajója, amely a hajó áruit és utasait átvette s felvitte Budapestre. Megállapítást nyert azonban az is, hogy a „Josef Karl” ma forog nagyobb veszedelemben.

— Vadászati tilalom a határ mentén. Az aradi téparancsnokság a hadügyminiszter rendelkezése alapján értesíti az aradi és környéki vadászokat, hogy a vadászat a román-magyar határtól számított 1500 méter mélységű zónában szigorúan tilos. A tiltó rendelkezés ellen vétőket a hadbíróság vonja felelősségre.

Bélyeggyűjtők! Kiből katalógusra előjegyzésüket felvesszük. Sándor hírlapiroda Arad.

Aradi ifjak találmánya a repülő-katasztrófák megakadályozására.

Ejtőernyő helyett gázzal telt gömb védi a repülőt a lezuhanástól.

(Saját tudósítónktól.) Arad már több bátor és eredményesen szereplő repülőt engedett utnak, akik merész kísérleteikkel és ötletes találmányaikkal nagy szolgálatokat tettek a repülés ügyének. Most két aradi fiatalember olyan új találmánnyal kísérletezik, mely még nagyobb és tökéletesebb biztonságot ad a repülőnek arra, hogy a gép katasztrófája esetén minden baj nélkül ereszkedhet le a magasból. Lakatos Elek és Szabó Gábor aradi mechanikusok hosszas tanulmányozás és számos kísérlet után arra a gondolatra jutottak, hogy a lezuhanást nem ejtőernyővel kell megakadályozni, mert ennek sincs meg a kellő biztonsága. Több példa azt mutatta, hogy a repülő abban a pillanatban, amikor motorhiba állott be és a gép fölborult, vagy amikor kigyulladt a motor, elvesztette lélekjelenlétét és az ejtőernyővel nem úgy ugrott ki a gépből, a hogy kellett volna, vagy a kiesésnél nem tudta már az ejtőernyőt megnyitni és a földre zuhant.

Az aradi két fiatalember olyan

megoldást keresett, amelynél a pilóta egyetlen kézmozdulata elegendő legyen ahhoz, hogy a lezuhanást megakadályozó készülék működésbe jusson. Erre rendkívül elmés és praktikusnak látszó készüléket állítottak össze. A készülék a pilóta hátára erősített üres léggömb, amely összeköttetésben van a repülő övére erősített olyan készülékkel, amely egyetlen ujjnyomásra gázzal telti meg a repülő hátán levő üres gömböt. A mint az gázzal megtelik, ami pillanatok alatt megy végbe, a kis léggömb kiemeli a pilótát a bajba jutott gépből. Ugyancz az eset akkor is, ha a szélvihar fölfordítja a gépet és a repülő kiesik. A pillanatok alatt megtöltött léggömb megakadályozza a lezuhanást és lehetővé teszi, hogy a bajba jutott repülő lassan ereszkedjék le, mert a léggömb automatikusan enged ki magából a gázt. A két fiatalember találmányával most a bucurestii hadügyminiszterium repülőosztályához fordul s annak ajánlják fel módszerű, szencációnak mondott találmányukat.

— Beniczky nem kér kegyelmet. Budapestről jelentik: Több ellenzéki képviselő interveniált Pesthy Pál igazságügyminiszternél, hogy a fogóságban levő Beniczky Ödön volt belügyminiszternek, súlyosan megrongált egészségi állapotára való tekintettel, bizonyos könnyítéseket engedélyezzen. Az igazságügyminiszter erre ígéretet tett. A nemzetgyűlés folyosóján szó volt arról is, hogy a képviselők kegyelmi kérvénnyel fordulnak Beniczky érdekében a kormányzóhoz, de Beniczky Ödön közölte barátaival, hogy ilyen lépésre sohasem határozná el magát.

— Házasság. Elemér Irma szigorú orvos és dr. Kelemen Endre egyetemi tanársegéd Budapesten november hó 10-én házasságot kötöttek.

— Rablógyilkosság az országban. Bucurestiből jelentik: Az elmúlt este ismeretlen emberek megölték Jevoeni község 70 éves bíráját, Carp Demetert, aki kocsiját az orhei vásárról hazafelé tartott. A banditák a felismerhetetlenségig összeszezták a szerencsétlen aggasztván fejét, akinek holttestét aztán vérbaggyva találták meg hozzátartozói, akik a gazda nélkül hazatérő kocsi miatt gyanút fogtak s a községi bíró keresésére indultak. Miután Carp Demeternél több ezer lej készpénz, valamint értékpapírok is voltak, bizonyos, hogy rablógyilkosság áldozata

lett. A csendőrség erélyes nyomozást indított az ismeretlen tettesek kézrekerítése érdekében.

— Kéménytűz. Ma este hét óra tájban kisebb kéménytűz keletkezett Aradon, a Veronica Micle (Szarvas) ucca 1. számú házban. Azonnal értesítették a tűzoltóságot, amely néhány perc alatt eloltotta a tüzet.

— Radio Magyarországon. Budapestről jelentik: December elsején este nyolc órakor ünnepeyes hangversennyel kezdik meg a magyar radiofonszolgálatot, amelynek ellátására tudvalevően a Magyar Telefonhírdemó Társaság kapott koncessziót.

— Megszökött kisfiú. Néhány nappal ezelőtt megirtuk, hogy özvegy Zimmer Károlynét tíz esztendő Károly nevű fia meglopta és megszökött egy barátjával. Most annak közlésére kérnek föl, hogy Szuszékos Lajos nem volt barátja a magáról megfeledezett fiúnak és nem volt vele együtt akkor sem, amikor tetét elkövette.

— Elhunyt színész. Oradea-mare-ről jelentik: Madas István, a nagyváradi színház hosszú esztendőkon át volt tagja, ma rövid szenvedés után elhunyt. A kiváló színművész néhány nappal ezelőtt agyszélütést kapott. A súlyos betegség néhány nap alatt végzett Madas Istvánnal, akit Oradea-mare s az egész magyar

színészet osztatlan részvéte kísér utolsó útjára.

— Pokkantak serehme. Bucurestiből jelentik: A rokkantak szövetségének egy küldöttsége jelent meg ma Bratianu Vintila pénzügyminiszter előtt és elpanaszolták azokat a sérelmeket, amelyek a házhelyek kiosztásánál és a nyugdíjak megállapításánál érték a rokkantakat. A pénzügyminiszter megígérte, hogy a rokkantak jogos kívánságait teljesíteni fogja.

Tea délután
Minden szombat és vasárnap 4 órától 7,8 óráig.
az aradi Központi Étterem
parkettős tánctermében
Jazz-Band.
Parkettánc.
Tea süteménnyel és szendvicssel 50 lej.
Bejárat a Str. Alexandri (Salaucuc) felől. 8032

— Bestállás gyermekgyilkosok. Két minden emberi érzésből kivetkőzött anya gyilkolta meg gyermekét. Costache Maria valea-boulevard asszony négy hónapos gyermekének marólugot öntött a szájába, amitől a szerencsétlen csecsemő nagy kínok között készenvedett. — Bucurestiben Pac-lisan Anna házmesterne gyilkolta meg alig pár napos gyermekét, s a kicsiny holttestemet kertjében elásta. Mindkét asszonyt letartóztatták.

Álló inga óraszerkezetek,
fal inga órák, zsebórák, kőszítt, tordal, gyermek- és láány-
uzoba órák, agyazottak
ókszerek a leg-
olcsóbb árakoz.

Csaky cégnél Aradon
a Városházával szembeni épületben.
Saját órás és vésnök műhely!

— Felhívás a fegyverkereskedőkhez. Az aradi államrendőrség hivatal felhívja mindazokat a kereskedőket, akiknek fegyver vagy löszerekladási engedélyük van, hogy haladéktalanul jelentkezzenek az aradi államrendőrség hivatalában.

ELIT-BAR
az aradi
KÖZPONTI SZALLO tánctermében
Bejárat az étterem felől.
December hó 1-től.
Világvárosi műsor:

1. Merkel Haas — Baléta
2. Gal Lili — Angol-Franczia tánc és tunc
3. Kőszeghy Lulu — Román-Angol tánc és tunc
4. Triffly Door — Modern Stúpiánc
5. Gazdag Hus — Estélyes tánc
6. Hosway Trio — Szertáncos tánc

Fényképek megtekinthetők a Victoria szalon kirakataiban.
Kezdeté 11 órakor. Záróra 3 órakor.
A belépésnél 100 leles fogyasztási kártya megváltása kötelező.
Zene: Jazz-Band — Parkettánc.

Jön! Jön! Jön!
A Gábor — Pola Negrivel
Biro Lajos és Langyel Menyhért színműve
hétfőtől
az aradi Apollóban.
Jegyek elővételben ma, szombattól váltakozó

— Tragikus mulatozás. Az arad-megyei Dud községben tragikus végű mulatozás folyt le. Toian János falubeli legény születésnapja alkalmából alaposan felöntött a garatra és ilyen állapotban találkozott a korcsmában barátjával, Barabás Mihállyal. A két jóbarát egyideig békésen iddogált, majd valami csekélységen összeveszttek. A veszekedés során Toian János annyira felindult, hogy bicskájával Barabás oldalába szúrt. A legényt súlyos sebével a borosjenői kórházba szállították, ahol ma reggel belehalt sérüléseibe. Toiant a csendőrség letartóztatta és az aradi ügyészség fogházába szállította.

— Pataky Sándor aquarell kiállítása Aradon, a Bohus-palotában, 2. sz. kapu. Lift. Szabad bemenet. Nyitva este fél 8-ig.

— Karácsonyra a legbájosabb gyermek- és művészi portré felvételek Nagy Géza műtermében készülnek Arad, Bulv. Reg. Maria 8., földszint, megyeházzal szemben.

— Gencsyné dec. 5-én tartja „Mikulás”-bált az aradi Központban.

— Köhögés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RETHY-féle pemeteficukorka. Mindenütt kapható.

— H. Sziklay Gizi tánciskolájában december hó 2-án új táncolón kezdődik.

— Valódi angol és német gramofonok, modern tánc- és művészlemezek nagy választékban Hegedűs cégnél Aradon.

— Gencsyné új táncolót kezd december 1-én az aradi Központban.

— Könyvtömög kiadás Kerpelnél.

— Themes tánciskolájában Aradon december 4-én új táncolón kezdődik.

— V. Ulrich Géza képkiallítását az aradi Kulturpalotában tisztelt olvasóink figyelmébe ajánljuk.

— Talált ridikül. Az aradi rendőrprefektúra közli, hogy az elmúlt este a román színelőadás után a városi színházban az ügyeletes rendőrtiszt egy világosbarna színű bőrből készült női kiegészítést talált. A ridikülben egy Müller Mariska névre kiállított Kölcsény-Egyesületi tagsági igazolvány és kevés aprópénz van. Igazolult tulajdonosa átvetheti az aradi rendőrprefektúra 11. számú szobájában.

MOZI.

xx „A fehér pillangó” nagy sikere az aradi Apollóban. Nap-nap után telt ház nézi végig az Apolló mozgóban a „Fehér pillangó” című szépséges filmalkotást, amelyben a főszereplő Barbará la Marr csodálatos alakítást produkál. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Magyar írók szenzációs filmje Aradon. A világreklációban is első-

Asszony a milliókkal.

Többségi uralom a választási javaslatban.

(Bucuresti, november 27.) Az a bizottság, amely a választási jogi javaslatot állítja össze, délelőtt ülést tartott és megállapodott abban, hogy az a lista kapja a man-

dátumok négyötöd részét, amely a szavazatok hatvan százalékát nyerte. Ha ilyen nincsen, úgy a proporcionalitás elve érvényesül.

Miniszteri engedély a külföldiek iparjogához

(Bucuresti, november 27.) A Monitorul Oficial mai száma rendelkezést közöl, amely szerint a volt magyar területeken lakó külföldi állampolgárok iparjogdíj iránti kérvényét az elsőfokú iparhatóságok minden esetben kötelesek felterjeszteni az ipari mi-

niszteriumhoz, amelynek jóváhagyása szükséges az iparjogdíj kiadásához. Az iparügyi miniszterium két héten belül köteles elintézni ezeket a kérvényeket, amelyeknek benyújtói kötelesek kérvényükhöz a sziguranca által kiállított tartózkodási engedélyt is csatolni.

Halott, aki él.

Az élet különös játékot játszott egy fiatal francia leánnyal. — Neve alatt mást temettek el, s most őt nem engedik feltámadni.

(Páris, nov. 27.) Különös eset foglalkoztatja most Franciaország közvéleményét. Egy évvel ezelőtt Párisban a Szajnából egy fiatal leány felismerhetetlenségig eltorzult holttestét fogták ki a hullaházba, ahol egy Host nevű hautmonti asszony a leányára ismert benne. Agnoszkálás után a holttestet eltemették és a szomorú anya szép sírkövet is állíttatott szerencsétlen leányának, ő maga pedig mély gyászt öltött. Gyászolt idestova egy esztendeig. Néhány nappal ezelőtt azonban nagy szenzáció történt Hautmont községben. Egy este, amikor Hostné asszonynál épp ott voltak a szomszédai, lélekszakadva rontott be a szobába a cseléd és keresztet vetve magára sikoltozta:

— Jézus Mária! Madeleine kisasszony feltámadt!

A társaság azt hitte, hogy a cselédlány hirtelen megháborodott, de csakhamar őket is elfogta a rémület. Megjelent a kiiszobon a holtak vélt leány, aki a váratlan eseményektől szinte félfajultan anyjához szaladt és megkérdezte, hogy kit gyászol? Akkor tudta meg, hogy őt már eltemették s az anyja őt gyászolja. Kacagva mesélte el aztán, hogy őt egy fiatalember megszöktette és magával vitte Algirba. Neki sejtelve sem volt arról, hogy itthon halottnak tartják. Másnap azonban megtették a lépéseket a tévedés helyesbítésére, de nem várt akadályokra találtak, mert az anyakönyvvezető kijelentette, hogy ámbár ő személyesen ismeri a leányt, az a francia törvények értelmében halott és addig fel nem támadhat, amíg az összes formalitásokon keresztül nem esik. Ez pedig abból áll, hogy a minisztériumtól kell kérnie ügyének felülvizsgálását, ami nehezen fog menni, mivel hasonló esetre még nem volt példa. Így

rangu hírnévnek örvendő Biró Lajos és Lengyel Menyhért hétfelvonásos színművét, „A cárnő” szerezte meg az aradi Apolló legközelebbi attrakciójának. „A cárnő” főszerepét Pola Negri játsza, aki ma legelső kedvence az aradi publikumnak. Jegyek szombattól előételben is válthatók az Apolló elővételi pénztáránál.

xx: Nagykoncepciója, színes fantáziája filmnek lesz a premierje ma, szombaton az aradi Urániában. A film címe „Mary Tudor.” A hatalmas történelmi dráma, amelynek középpontjában VIII-ik Henrik angol király huga áll. Mary Tudort Marion Davies alakítja, aki a legszebb színésznők egyike. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

SZOMBATI ESTÉLŐ

* Erdélyi írók estje Budapesten. Budapestről táviratozzák: Januárban nagyszabású irodalmi est lesz a Zeneakadémián, amelyen Mécs László, Tamás Lajos és Neuhauer Pál vesznek részt Csehszlovákiából, míg Erdélyből Remenyik Sándor, Kiss Ida és Berde Mária, mint az erdélyi magyar irodalom reprezentánsai. Az estélyen előkelő budapesti írók és művészek is közreműködnek. A bevezető előadást Gáspár Jenő író mondja, Szederkényi Anna felolvás és Hubay Jenő hegedül.

* Ma este lesz az aradi Kulturpalotában Cotrusné-Szántó Erzi egyetlen zongorahangversenye. A kiváló művészasszony párisi utja előtt ennek a hangversenynek a keretében bucsuzik el Arad közönségétől. Cotrusné tudását a legelső zenei kritikások méltatták és nagyvárosok hangversenypódiumain is az első közé sorozták. Olyan elismerés ez, amely ritkán jár ki vidéken élő művészeknek. A mai est Wagner, Liszt, Rubinstein, Wieniawski, Fibich, Glazuknov és Sibianu műsorából van meritve. Mindegyik szám igazi gyöngyszem és kiváló zenei élvezet. Jegyek a téli színház pénztáránál, a Dicezanánál és a Löbl-hirlapirodában, este 8-tól a Kulturpalota pénztáránál. Helyárak földszinten 60—120 lej és emeleten 50—20 lej.

nyilatkozott a sarkert gondnoka is, aki mindaddig nem engedte eltávolítani az ismeretlen leány sírhalmáról az élő leány nevét, amíg arra hatósági utasítást nem kap. A leány tehát, miközben örül az életnek és anyjával egvűtt moziba jár, hivatalosan halott, akárcsak Tolsztoj „Élő holttest”-ének főszereplője.

Az aradi Apollóban
ma
Fehér pillangó
Szenzációs társadalmi film.
Pazar kiállítás.
Gyönyörű felvételek.
Főszereplő:
BARBARA LA MARR
Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Fűtési, cölökre
a leggazdaságosabb és a legkényelmesebb fűtési anyag
GAZKONSZ
Kapható minden mennyiségben az aradi városi gázzárban.
(Utánnyomás nem díjazott.)

Elég ha egyszer figyelmeztetjük
a nagyközönséget arra, hogy december 15-én lesz megtartva a kisenevi nagy osztálysorsjáték húzása. 338 nyeresemény 1.000.000.— lej értékben. Főnyeresemények 250.100.000.— lej. Sorsjegyek dronként 20 lejért kaphatók a Rudolf Mosse hirdetési vállalatnál Cluj, Str. Regina Maria No. 37. „Kisenevi osztálysorsjáték” jelige alatt, a pénz és portóköltés előzetes beküldése mellett.
Rudolf Mosse 1840. — 4878

Mary Tudor.
A Makrancos princees.
Főszerepben:
MARION DAVIES.
Bemutatója ma
az aradi Urániában.
Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

PARFUMS-POUDRES-LOTIONS
LT-PIVER
 AZURÉA POMPÉIA
 FLORAMYE TRÉEE INCARNAT

Közgazdaság.

Zürichben 2.56, Párisban 11.70 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK.

(November 27.) Árú: Dollár 218, angol font 1050, cseh korona 6.40, francia frank 8.50, líra 9, dinár 3.80, schilling 30.50, márka 51, magyar korona 325, svájci frank 42. Pénz: Dollár 217, angol font 1045, cseh korona 6.30, francia frank 8.25, líra 8.50, dinár 3.65, schilling 30, márka 50, magyar korona 330, svájci frank 41. **Kifizetések:** Newyork 219.25, London 1065, Prága 6.53, Páris 8.30, Milánó 8.90, Züriahi 3.90, Bécs 31, Amsterdam 88.60, Berlin 52.35, Budapest 321, Zórich 42.35.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS.

(November 27.) Berlin 123.65, Amsterdam 208.70, Newyork 519.25, London 2515.50, Páris 19.85, Milánó 21, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.17.50, Bucarest 2.36.25, Varsó 0.00074.50, Bécs 0.0073.15.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT

(November 27.) Berlin 123.60, Amsterdam 208.70, Newyork 519.25, London 2515.50, Páris 20.20, Milánó 20.95, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.17.50, Bucaresti 2.36, Varsó 0.00074.50, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT.

(November 27.) **Kifizetések:** Páris 8.40, London 1059, Newyork 218.62.50, Milánó 8.86, Zürich 42.25, Bécs 30.90, Prága 6.48. — **Valuták:** Napoleon 810, arany-márka 51.50, leva 1.55, török líra 1.25, angol font 1059, francia frank 8.90, svájci frank 42, líra 8.85, drachma 2.90, dinár 3.90, dollár 218, lengyel márka 32.50, schilling 31, magyar korona 30.50 cseh korona 6.40.

= Likvidálnak több régi hírbedt üzletet, Bucurestiből jelentik: A kamarában tegnap a képviselők között kiosztottak egy fontos tranzakció-tervezetet, amely az állam és több petroleum-vállalat között jön majd létre. A tranzakció hivatva lesz likvidálni a hírbedt Voile ezredes több üzletét és ezek nyomán a londoni és a bucaresti-i törvényszék előtt megindított pereket.

= Piaci árak: Burgonya 3-4 lej, vaj 150-160 lej kilogrammja, tők 6-10 lej, keltáposzta 4-5 lej darabja, spenót 2-3 lej, zöldség 3-4 lej csomója, tojás 2.80-3 lej darabja, tejfel 40-50 lej, tej 10 lej literje.

Asszony a milliókkal.

A baromfi piac árai: liba 220-300 lej, hizott kacska 150-200 lej darabja, sovány liba 200-220 lej, sovány kacska 100-140 lej, tyúk 100-120 lej, csirke 40-60 lej párja.

Asszony a milliókkal.

Felelős szerkesztő:
RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTÉR.

Érvel alatt közltekért nem vállalunk felelősséget.

Ügyvédi iroda áthelyezés!

Sommer Mándor

Ügyvéd 7156
 Irodáját Arad, Bul. Regede Ferdinand (volt József főherceg-ut) 19. szám alá helyezte át.

KA, szombaton és holnap, vasárnap disznótörös-vacsora

A **MELIS** és **MÜNCH**-féle „**KISPIPA**” vendéglőben Aradon a Fabricelel (Gyar) és Minerva (Ilona) uca sarok. Reggel 3 óráig nyitva.

Bank-kölesönöket! helybeli ingatlanokra első-helyi betáblázásra folyóstitatok: **HAÁSZ** Irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 12.

Ügyvédi iroda, orvosi rendelő,

vagy garzon lakás céljára kiválóan alkalmas Str. Eminescu (Deák F.-uccai) gyönyörű 3 parkettás szoba lelépés nélkül kiadó. Bővebbet: Györfly „Mures” irodájában Arad, Strada Unirei, 15210



Hölgyek figyelmébe!

A szezon divat-ujdonságai megérkeztek az aradi

VICTORIA
 Confectio aruházban, Bul. Reg. Maria 24.
 Őszi- és téli kabátokban u. m.: szövet és selyemruhákban Oriási választék szórmenken! Külön mértékosztály!

Női harisnya

80-lejtől 145-lejté: Granin harisnya 115-lejtől! Reformnadrág 58-lejtől! Selyem nadrág 195-lejtől! Kéznyak 45-lejtől! Gyermek szövetek, tall trikó-ingek és nadrágok, csipkék, himzések, gumók stb. stb. rövidtér legelőcsőbb beszerzési forrása! 1925

Bogvá A.

Arad, Str. Eminescu 12 (v. Deák Ferenc-utca)

Szent dolgok egyházi műkereskedésben. Uri divatárak nagy választékban **Brunner Lajosnál Arad**, (Minorita-palota), olcsó árban kaphatók. 15210

Ha cipőt akarsz venni, keresse fel Arad legelőkelőbb közönségének bővítését: **Weizel József** Arad, Strada Brațianu (Weitzer J.-ucca).

Legszébb karácsonyi ajándék egy életnagyságu fénykép nagytítás **150.- lej** bármely fénykép után. Erőteljes fejlesztmények tájkép, kerettel 100 lej föl fejtés. Alkalmos kiállítás megtekintésű díltalanul **BRAUN** Arad, Calea Banatului 3. (Asztalos 8.-szoba)

Mindenki jól jár, ha cipőszükségletét **Bardocz és Müller** férfi-, női- és gyermekcipőgyártásban Arad, Str. Mothanu (Forsay-ucca) 3. sz. alatt szerzi be. Tartós cipők nagy választékban. Olcsó árak. Hő-, sár- és kó-mótipő raktáron. Sportegylet tagjai 5% árkedvezményt kapnak. 7134

Arad központjának egyik legszébb palotájában levő H. emeleti balkonos lakás kiadó. Bővebbet Györfly „Mures” irodájában, Arad, Str. Unirei (Fabián G.-u.) 15210

2 magánház Aradon, a Str. Sava Balos (György-uccában), egyik 4 szoba és mellék-helyiségekből, a másik újonnan épített 2 szoba mellék-helyiségekből áll, nagy kerttel, mindkettő azonnal beköltözhető, továbbá ugyanott 200 m²-es telek **50.000.-** lejért kedvező fizetési feltételek mellett eladó. **Leitner** mérnök Arad, P. Mihai Vitézzel (Fereszt) 10.

Brikette kályhák részére ha helyett a legelőcsőbb tüzelőanyagot: **őntődekokszot, fűtőkokszt, külföldi- és helyi kőszent, kovácsszent, ásványvizet.** 6827. Ajánlunk: **Alfred Löwenbach & Co.** Bukarest, Calea Victoriei No. 118.

Merle Géza okl. mérnök vállalkozó irodáját Arad, Str. Vicentiu Babes (Kiss Ernő-ucca) 10. sz. alá helyezte át.

Vállal földméréseket, parcellázásokat, iparvutak tracirosását, mindennemű **VASBETON** építkezést. 7076 Képviselet: „Traseta” Erdélyi Trasz-művek R.-T. cementpótló gyártmányai. Bacoula fődém, „Ozuid” fénymásoló papír. Használt vasuti anyagok vétela és eladása.

Belvárosban Str. Mărășești (volt Kossuth-uccában) két tégas udvari szobás lakás, konyha, élekkamarával átadó. Megbizott: 16116

Üranel-iroda Arad, Köpostával szemben. **VEGYES TŰZIFA** hasáb, külön dorongfa és 6 vagon tölgyfa rönkeladó, ugyanott 12 hold erdő engedéllyel. Csoportatíva „Valea Deznei” Dóz-na.

Csillárok, villanyégők,

éjjeli szekrény, lámpák, gramofonok
(Eufon) lemezek legolcsóbban:

VARGA és ROSENFELD

Világcseságl vállalat A.R.A.D., Bul. Regina Maria No. 12.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díjat szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésre ára hétfőnap 3 lej — belföldi vasárnap 4 lej. — Külföldi vasárnap 6 lej, ültető 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétfőnap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szűrje ki, amelyek tartalmánál egy eredeti alólapon nem férnének el, és minden egyes esetben megváltoztatása illetve helyesbítése. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 131. * * * * *

JÓL TUDOM, hogy ki az illető, aki szerdán este 9—10 óra között a Dácia kávéház újságíró bódéhoz odatámasztott sétatálcáját tévedésből elvitte. Kérem az illetőt, hogy a sétatálcáját saját érdekében az Aradi Közlöny kiadóhivatalába haladéktalanul eljuttatni sziveskedjék.

Levelezés.

„BARNA 20” csőtörőkön késtem, jelezze mikor találkozunk? 7189

„GYAKOS 8000” levél van az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7177

HU barátjaim lennétek díszkrét gazdag uriembernek, ki anyagilag támogatna. Kimerítő leveleket „Sorsidőzött fiatal asszony” jelzőre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 7188

Alkalmazás.

KÖNYVELESBEN, levelezésben teljesen jártas fiatalember román, német nyelvismerettel azonnali belépésre megfelelő árhást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7109

EGY jólétes mindenek szakácsnő december 1-re felvétetik. Ortutay-palota, Arad, Str. Eminescu 30., II. em., ajtó 9. 7149

FŐZŐMINDENES jó fizetéssel felvétetik. Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 10., I. emelet 8. 7174

MINDENFÉLE monogram és magashimzést elvállal. Hímezőszalon Arad, Str. Mocioni 18., I. 16. 10295

RAJZOLNI tudó, 4 középiskolát végzett gyakornokot felvesz Koch építész Arad. 7168

RÖVIDÁRUSZAKMÁBAN jól bevezetett utazónak provizióra cikkeit elvelelnék. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7184

Lakás.

NÖTLEN fiatalember keres egy, esetleg két különbajratu, díszkrét, elegáns berendezett butorozott szobát, fürdőszoba használattal. Ajánlatok „Taufi” jelzőre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 7176

FIATAL urinőné egy szép butorozott lakás teljes ellátással azonnali kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7186

Vétel és eladás.

VÉRSEGENY, sápadt gyermekeknek legjobban ajánlható az eredeti norvégiai csuszamájolaj. Kapható Földes gyógyszer tárbán Arad. 6605

TIZENKÉT SZEMÉLYES ALPACÁ evőeszköz, perzsaszőnyegek, festmények, silskin bunda, férfi télikabátok, szőrmék, kötött kabátok, háló ebédő, szalon- és ariszoba berendezések, 12 személyes kávékészlet, 1 személyes kávé készlet, rézgy és mosdó, márványplatinis tükrös mosdó, bronztal, virágállvány, antik órák, asztalneműk, függönyök, kézi-munka (store), tükrök, fotelok, vázák, dísz tárgyak, utazóbőrönd, férfi neszeszer, csabakom stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

NYULAT legmagasabb napi áron veszek. Friedman, Arad, Str. Popa Ioan Russu (Lujza-u.) 3. 7180

KOMPLETT hálószoba eladó. Arad, Str. Desseanu (Révai-u.) 2. 10294

A KARÁCSONYI ÜNNEPEK ELŐTT eladni való szőnyeget, üveg, porcellán, dísz és antik tárgyat, továbbá egyes butorabokat, fehér és asztalneműket gyorsan és előnyösen értékesítheti, ha eljuttatja bizományba Arad, Str. Consistorului 12. I. em. jobb alá. 1000

EGY nagyon szép kis keresztúros Stelzhammer zongora eladó. Ugyanott angol parokás galambok. Arad, Str. Desseanu 19. (Révai-u.) 7178

HA KARÁCSONYRA OLCÓSÓ ÉS PRAKTIKUS ajándéktárgyat akar vásárolni, úgy forduljon bizalommal Arad, Strada Consistorului 12. I. em. jobb. 1000

EGY 4 lóerős nyersolaj motor, egy abrichter gyalugép, egy szállagfűrész eladó. Szabó Lajos Pankota. 7170

BZÜSTÖT, ékszer, antik butori, zongorát, teljes modern kávé berendezéseket legmagasabb áron vesszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2801

SZEP aszpáragusz és Czeiler-féle mángorító eladó. Arad, Str. Mocioni 13. sz. (Orczy-u.) 7171

ELADÓ 21 db. vastag tölgyfarönk. Ertekezni lehet november 29-én a helyszínen Arad-Séga, Str. Scoalei 41—43. 7169

Inventar.

INEU községben egy forgalmas helyen, a főútvonal mentén lévő ház és telek, berendezett üzlet és korcsmahelyiséggel, 3 szobából álló lakással, pálinkafőzdével és mellékkeliségekkel eladó. Felvilágosítást nyújt dr. Kollin Jakab ügyvéd Ineu (Aradm.) 7175

Oktatás.

KERESK. SZAKOKTATÁS. Gyorsírás, gépirás, kettős könyvvitel, román-, magyar- és német nyelven, 4—5 havi tanfolyamban, 15 év óta bevált gyakorlati módszer szerint, december 3-án veszi kezdetét. Napali és esti tanfolyam. Jelentkezés és információ: Engelnél, Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2. 7073

Különféle.

IRÁSMUNKÁK, elsőrendű írógépen, gyors, pontos, szakavatott kivitelben, valamint román, magyar, német, francia és angol fordítások, jutányosan elvállaltatnak Engelnél, Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2. 7159



Három házbély

a Str. Mărășești (Kossuth) és Str. Greceanu (Perényi-u.) sarkán eladó. Ertekezni kizárólagos megfizetéssel: 16116

BABAKLINIKA

Világos bérnyelvi és szájbetegségek javítását. Fojak és parokák külön is kaphatók 7142

Áros-bazár, Áros

Arad, Bul. Reg. Ferd. 43.

Belvárosban

Str. Mocioni (vált Orczy-uccában) négylakásos bérház, átvehető 3 szoba, elő, fürdőszoba lakással, pinacé, virágos udvarral, 750.000 leiert eladó. Megbizott: „Urani”-iroda Arad, főpostával szemben

PÉNZT SPÓROL, ha

- ruházisigletett most szerzi be: Bérkabát ... eddig L. 5500 most L. 4600
- Szőrmés bokes eddig L. 4800 most L. 3850
- Téli felöltő ... eddig L. 3500 most L. 2800
- Téli férfi öltöny eddig L. 2500 most L. 1950
- Gumai kabát ... eddig L. 960 most L. 880
- Gyermek gumai kabát eddig L. 760 most L. 600

MUZSAY-nál

ARADON, a színházzal szemben.

Táska-féle (három fejsze)

vendéglében minden szombaton **halostély.** Jó zene, záróra 3 óraker. Finom házi koszt kapható. Abon-acek felvételre: 4191 Szíves pártit ást kér: SZÉ 6

SOKKAS

olcsóbbak és finomabbak az importált francia és angol árúval az M. M. Konzervgyár Tavasára
M. M. BEFOTTEL, M. M. JAMEI, M. M. GYÜMÖLCS-ÉS VEGYESZEL, melyek minden nagyobb eseményekben kaphatók. 4876
Képvisekő: **JOHANN BISZELE** Arad, Str. Nicu Filipescu (Flórián-u.) 22. Lloyd 3975

Minoriták szőlője

Rh. 5 m. hold, azonnal beültethető házzal, nagy gazdasági udvarral, a kivastuti megálló mellett, Arad, Calea Aurel Vlaicu (Neuman Samu-u.) 127—131. sz. a.

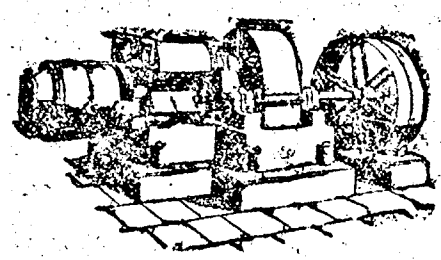
eladó

Mézők és Tarvaszó Urak

Az „Oza Tid” másológép jobb és olcsóbb minden más papírnál. Kezelése egyszerű, száraz uton előhívható. **Allandó raktár!** **MERLE GÉZA** okl. mérnök vállalkozó irodájában Arad, Str. Vicentia Babos (Kiss Ernő-ucca) 10., hol fénymásolatok készítését is vállalja. 7076

BERGER & CO. G. M. B. H. gépgyár és vasöntő

Berg.-Gladbach (Rheinland) szállítja 50 éves tapasztalataira támaszkodva az összes



APRÍTÓ GÉPEKET mint: kőtörőket, hengerműveket, golyósjáratokat stb.
TÉGLAGYÁRI-GÉPEKET, CHAMOTTE- ÉS SILIKA-MŰVEKET mindennemű az új kornak megfelelő berendezésekkel;
EMELŐ- ÉS SZALLÍTÓ-BERENDEZÉSEKET. Kivitel minden országba. 6838
Szakszerű felvilágosításokkal minden időben rendelkezésre áll a

romániai vezérképvislet: Dr. SCHULTZE & Co. Sibiu (Nagyszombat)

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadó: Arad, Str. Regina Maria No. 12.